

[Texte]

constituency, and the CTC decided that Deer Lake should not close.

What is interesting, Mr. Chairman, is that Transport Canada is building right now a brand-new airport. It is beautiful. The steel is up. The facilities are there. They have put in new parking aprons, put in new guidance systems, put in a new water system, new electrical systems, a new parking lot, new maintenance facilities, a garage and fire trucks—all new facilities. It is a wonderful place, and only a few years ago it was going to be closed. The marketplace has made it a very busy airport. It is a small town, but it is a very busy airport. If you know it, you know it is quite busy.

So I say to my friend, Denis, that it is wise to want to know what Transport Canada's list is, and I do not accept that you do not have the list. These lists are fluid, are always changing, but they have been around forever. Why can this committee not know what your plans are? May I suggest to you with great seriousness that you have been wrong before in some of the airports you have identified. In the age of deregulation Deer Lake has done very, very well.

**Mr. Barbeau:** I am not sure I understand the—

**Mr. Tobin:** The question is you have identified it. Your department, this section, has identified in a list airports that in the current scheme of things you do not see as being viable investments, given restricted dollars and the many things you would like to do for Transport Canada. This committee should have access to a list that lists airports you would like to downgrade, reduce the runway length of, end the commitment to new facilities, turn over to municipalities.

**Mr. Barbeau:** Mr. Chairman, on a continuing basis from an operational perspective, from the departmental perspective, we have a list of airports and what we think should or should not be done with them in terms of either expansion or indeed the shutting down of runways and so on.

**Mr. Tobin:** So can we have the list?

**Mr. Barbeau:** We would be very bad planners if we did not have that. In the same way we have a list of capital projects, which I mentioned before total somewhere around 150, that are competing for funds for all kinds of considerations.

**Mr. Tobin:** And you cannot afford them all. That is perfectly understandable.

**Mr. Barbeau:** And you, sir, are very right to point out that this is a changing scenario. It is a constantly changing

[Traduction]

bonhomie. J'y ai comparu à titre de témoin représentant ma circonscription, et la CCT a décidé de ne pas fermer l'aéroport de Deer Lake.

Monsieur le président, il est intéressant de noter qu'à l'heure actuelle, Transports Canada y construit un nouvel aéroport, et quel aéroport! La charpente des bâtiments est déjà en place et les équipements aussi. Les aires de stationnement sont terminées, et les nouveaux systèmes de guidage sont en place, ainsi qu'un nouveau système d'approvisionnement en eau, des nouveaux systèmes électriques, un nouveau terrain de stationnement pour les véhicules automobiles, des nouveaux ateliers d'entretien, un garage et des véhicules d'incendie. Tout cet équipement est neuf. C'est un très bel aéroport, et il n'y a que quelques années on envisageait de le fermer. C'est le marché qui est responsable de tout cela car la ville est toute petite mais l'aéroport est très actif.

Si vous y êtes allé, vous avez pu le constater. C'est pour ça je tiens à rappeler à mon collègue Denis qu'il serait bon d'avoir la liste de Transports Canada et je ne comprends pas que vous n'avez pas cette liste. Il est vrai que les listes sont constamment remaniées mais elles ont toujours existé et je ne vois pas pourquoi le comité ne serait pas mis au courant de vos projets. Permettez-moi de dire sans facétie aucune que vous avez déjà eu l'occasion de vous tromper dans le cas de certains aéroports, et à l'époque de la déréglementation, l'aéroport de Deer Lake est un très grand succès.

**M. Barbeau:** Je ne vois très bien ce que...

**M. Tobin:** C'est que votre ministère a pris des décisions vis-à-vis de certains aéroports qui ne vous paraissent pas rentables compte tenu des contrats budgétaires qui s'imposent à vous et compte tenu de tous les projets que Transports Canada aimerait entreprendre. Le comité devrait avoir accès à la liste des aéroports que vous avez l'intention de déclasser, où vous avez l'intention de raccourcir les pistes d'atterrissage, où vous avez décidé de ne pas renouveler les équipements et que vous avez décidé de transférer aux municipalités.

**M. Barbeau:** Monsieur le président, le ministère a effectivement une liste des aéroports et des divers projets qui pourraient y être entrepris ainsi que des aéroports où, au contraire, on entend réduire les pistes, etc.

**M. Tobin:** Vous pourriez donc nous donner cette liste?

**M. Barbeau:** Nous serions de piètres planificateurs si nous ne procédions pas ainsi. De la même manière, nous avons également une liste de projets d'immobilisation, il y en a environ 150, entre lesquels il faut choisir en tenant compte d'une foule de facteurs.

**M. Tobin:** Il est clair, que vous n'avez pas les moyens nécessaires à la réalisation de tous ces projets, et cela se comprend fort bien.

**M. Barbeau:** Et vous avez tout à fait raison de relever le caractère fluide de cet ensemble de projets. La situation se